**ПРИЛОЖЕНИЕ 1. / EXHIBIT 1.**

## **Сводная информация о Тендере. / Tender Summary.**

Компания настоящим приглашает к участию в двухэтапном тендере **№ 6172- на право заключения договора Ремонт и восстановление энергетического оборудования КТК-Р** и предлагает Участникам, допущенным до участия в данном Тендере, представить свои Тендерные предложения, подготовленные в соответствии с Запросом. / Company hereby invites to participate in two-stage **Tender 6172-OD** for **Repair and restoration of CPC-R power equipment** and the Bidders admitted to this Tender are asked to submit their Bids according to the Request.

**ВНИМАНИЕ! / ATTENTION!**

**Данный двухэтапный тендер относится к тендеру Типа 2: / This is a type 2, two-stage tender:**

«Тип 2 - c параллельной оценкой предквалификационной части и технической части тендерного предложения - на первом этапе участник подает электронную версию предквалификационной заявки и технической части тендерного предложения, на втором этапе - электронную версию коммерческой части тендерного предложения. Ко второму этапу участники тендера приглашаются дополнительно (по результатам предквалификационой и технической оценки тендерного предложения).» / «Type 2 - with parallel review of pre-qualification and technical parts of the bids - Bidder submits an electronic version of pre-qualification request and a technical part at the first stage, and an electronic version of the commercial part of the bid at the second stage. The Bidders will be invited to the second stage (based on the pre-qualification and bid technical part evaluation).”

|  |  |
| --- | --- |
| Место поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг/ Place of goods delivery, work performance, services provision: | РФ / RF |
| Сроки поставки товаров, выполнения работ, оказания услуг/ Timeline for goods delivery, work performance, services provision: | Данные представляются участником тендера / Data to be provided by Bidder. |
| Допускается ли привлечение Субподрядчиков (субпоставщиков, соисполнителей), перечень документов, подтверждающих правоспособность и квалификацию Субподрядчиков (поставщиков, соисполнителей), привлекаемых участником для исполнения Договора, процент выполнения Подрядчиком обязательств по договору лично/ Whether it is allowed to engage Subcontractors (Sub-Suppliers, Co-Contractors), list of documents confirming legal ability and qualification of Subcontractors (Sub-Suppliers, Co-Contractors) engaged by the Bidder for the Agreement implementation, percentage of fulfilling the obligations under the Agreement by the Contractor personally: | Допускается / Allowed |
| Допускается ли подача альтернативных предложений/ Whether Alternative Bids Are Allowed: | Допускается / Allowed |
| Валюта контракта/ Currency of the Agreement: | Российские рубли. В случае предоставления цены в отличной от рублей валюте в коммерческом предложении должно быть представлено обоснование использования альтернативной валюты). / Russian rubles. Should the price be quoted in a currency other than rubles currencies, the commercial part shall contain a justification for using an alternative currency) |
| Порядок оплаты/ Payment procedure: | Схема оплаты за поставленное оборудование: 30% - аванс, 70% - после поставки; схема оплаты выполненных работ/ оказанных услуг – 100% оплата после выполнения работ/оказания услуг. / Payment for the supplied equipment: 30% advance payment, 70% upon delivery; payment for the completed work / provided services – 100% payment after completion of work / provision of services. |
| Условия поставки/ Delivery terms: | Доставка до склада КТК, указанного в Приложении №2 пакета тендерной документации. Схема проезда до склада представлена в Приложении № 7 пакета тендерной документации. / Delivery to CPC warehouse as detailed in Exhibit 2 to the tender package. Road map to the warehouse is provided in Exhibit 7 of the tender package. |
| Срок действия Тендерного предложения/ Bid validity: | Не менее 180 календарных дней с момента подачи предложения/ At least 180 days as of the date of commercial offer provision. |
| Язык Тендера/ Tender language: | Русский / Russian |
| Страхование/ Insurance: | В соответствии с условиями договора КТК / According to the terms of CPC contract |
| Банковская гарантия или иные виды обеспечения выполнения договора/ Bank guarantee or other types of securing the Agreement implementation: | Требуется / Required |
| Состав Технической части/ Technical Part Composition: | ВНИМАНИЕ! На первом этапе тендера участник подает электронную версию предквалификационной заявки и технической части тендерного предложения. / IMPORTANT! At the first tender stage Bidder submits an electronic version of pre-qualification request and technical part of the bid proposal. |
| 1. Перечень разрешительной документации (сертификатов и т.п.), предоставляемой вместе с оборудованием/ List of permission documentation (certificates etc.) submitted with equipment: | Общие требования к предоставляемой документации изложены в Приложении № 6 пакета тендерной документации. / General requirements to the submitted documents are stipulated in Exhibit 6 of the tender package. |
| 2. Техническое описание выполняемых работ, чертежи и т.п./ Technical descriptions, drawings etc. | Технические требования к поставляемому оборудованию изложены в Приложении № 6 пакета тендерной документации. / Technical requirements to the supplied equipment are stipulated in Exhibit 6 of the tender package. |
| 3. Согласие компании принять к подписанию стандартную форму договора на поставку/ Written willingness with standard CPC’s agreement | По форме приложения № 4 пакета тендерной документации. / As per Exhibit 4 to the tender package. |
| Уполномоченное лицо Компании (Ф.И.О., E-mail)/ Company’s Authorized Person (full name, E-mail): | Корнаева Алина Алановна /Alina Kornaeva, [Alina.Kornaeva@cpcpipe.ru](mailto:Alina.Kornaeva@cpcpipe.ru) |
| Адрес сайта КТК/CPC website: | <http://www.cpc.ru> |
| Адрес Секретаря Тендерного совета/ Address of Tender Board Secretary: | [Secretary.CPCTenderBoard@cpcpipe.ru](mailto:Secretary.CPCTenderBoard@cpcpipe.ru) |
| Место подачи Участниками тендера своих Тендерных предложений/ Place for Bidders to submit their Bids: | *Прием предложений по данному тендеру ведется исключительно в электронном формате. / Bids for this Tender are accepted exclusively in electronic format.* |
| Дата начала, дата и время окончания приема предквалификационной заявки и технической части тендерного предложения / Commencement date and deadline for prequal and technical parts of the Bid: | Указано на сайте в соответствующем разделе настоящего тендера |